



Soluciones de retrofit
para rotativas de periódicos
Dé una nueva vida a su rotativa

La adquisición de nuevas rotativas resulta por lo general una gran inversión que no siempre es fácil de justificar desde el punto de vista financiero. Pero, más pronto o más tarde, los sistemas de las viejas rotativas dejan de ser fiables o las piezas de repuesto dejan de estar disponibles. En estos tiempos de competencia con otros medios, la eficiencia adicional que ofrecen los sistemas modernos puede convertirse en el factor determinante del éxito.

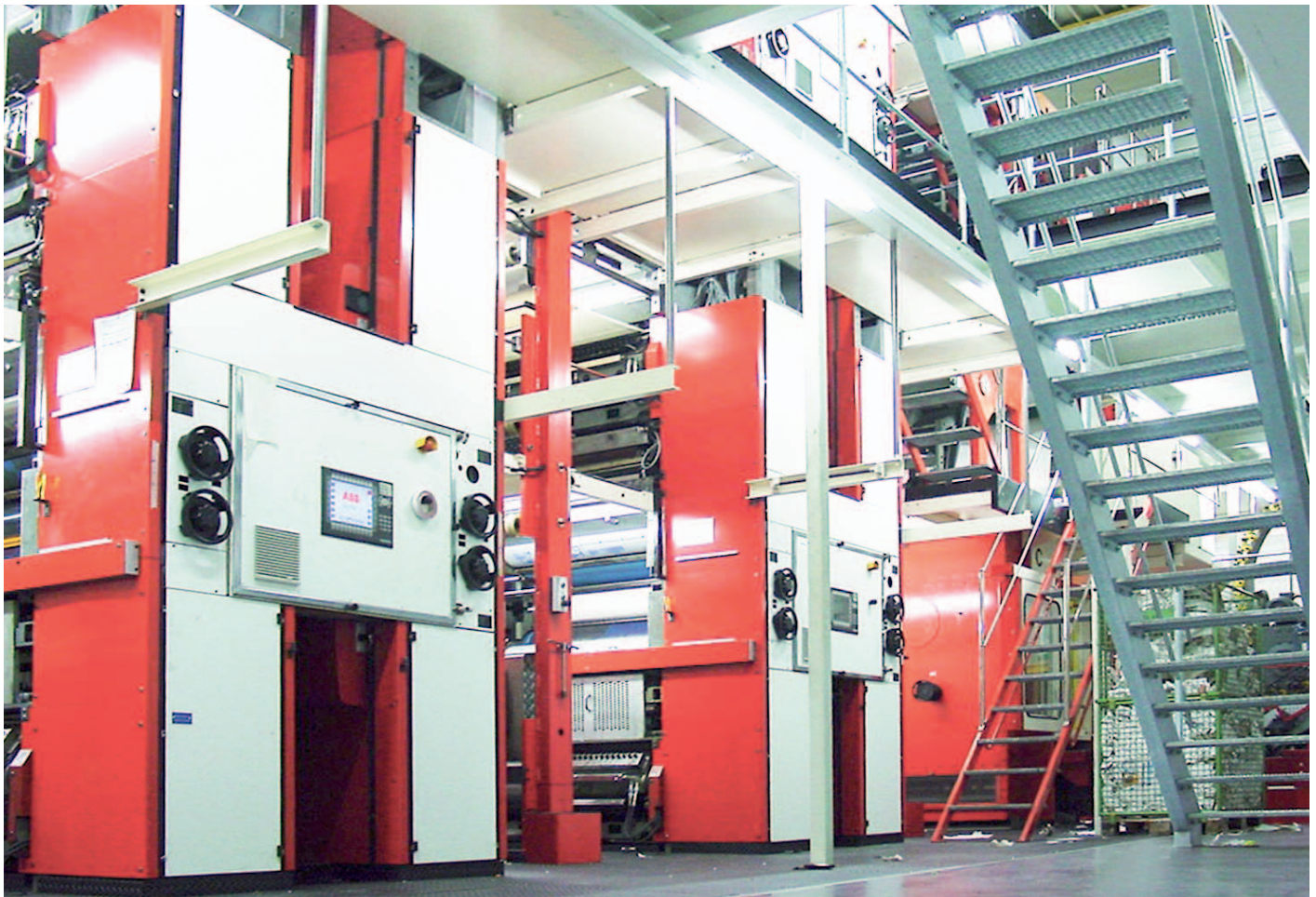
La contribución pionera de ABB a la industria periodística no se limita a la integración del proceso de trabajo y a la automatización de nuevas rotativas. ABB ofrece también una amplia gama de soluciones de retrofit para las rotativas ya existentes que pueden aumentar la fiabilidad de las máquinas y la eficiencia de su organización por sólo una parte de lo que le costaría una rotativa nueva.

Estas soluciones van desde la sustitución de los accionamientos o la integración de unidades de lavado hasta la completa sustitución del sistema de control y la implementación de sistemas de gestión de la producción. En algunos casos se puede incluso sustituir el sistema de control sin modificar el cableado de la rotativa.

ABB ofrece las siguientes soluciones:

- Sustitución de accionamientos
 - Integración de equipos de lavado, entintado y control de registros
 - Cambio de los pupitres de mando por modernas consolas
 - Instalación de accionamientos sin eje
 - Nueva configuración de rotativas
 - Ampliación de rotativas
 - Sustitución completa de los sistemas de control de las rotativas
 - Implementación de sistemas de gestión de la producción e integración en el proceso de trabajo de la planta
-

Wifag OF7 en la planta de producción de Südostschweiz Medien (Suiza): con una nueva configuración, dotada de accionamientos sin ejes y equipada con pantallas táctiles de ABB para la operación local



Sustitución de accionamientos

La sustitución de los antiguos accionamientos aumenta la fiabilidad y soluciona los problemas relacionados con la obtención de piezas de recambio. Además, los antiguos accionamientos de corriente continua (CC) pueden ser sustituidos por accionamientos equipados con la moderna técnica de corriente alterna (CA), lo que se traduce en una reducción de los costes de mantenimiento.

Entre los proyectos ya realizados cabe destacar las sustituciones de los accionamientos en las rotativas GOSS y TKS de las 18 plantas de impresión de Dow Jones Print en EE.UU.

El revolucionario control de accionamientos de ABB, MPS Open Motion Control, permite utilizar en las rotativas sin ejes motores convencionales de corriente alterna en lugar de servomotores. De este modo, no sólo se reducen los costes de los motores sino que se dispone también de un mayor rango de potencia (de 3 kW a 3 MW).

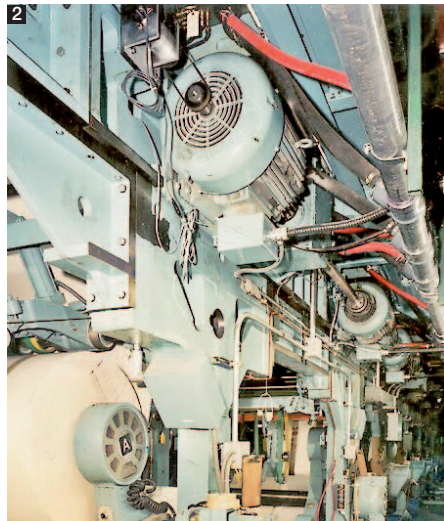
Integración de equipos de lavado, entintado y control de registros

Con el fin de aumentar la eficiencia y la calidad, se pueden integrar en los sistemas de control de ABB nuevos dispositivos de lavado, entintado y control del registros, tanto del fabricante original de la rotativa como de terceros proveedores.

Cambio de los pupitres de mando por modernas consolas

Independientemente del sistema de control utilizado, ABB sustituye los pupitres de mando de las máquinas existentes por ergonómicas consolas de sencillo manejo con modernos conceptos de operación orientada al producto. Además de eliminar el problema de la disponibilidad de piezas de recambio para los pupitres originales, la operación orientada al producto reduce el número de errores y mejora la eficiencia. Por otro lado, la sustitución de los viejos pupitres de mando por consolas de control de ABB brinda la posibilidad de introducir modernos sistemas de gestión de la producción y soluciones integradas del proceso de trabajo (ver hoja 7).

1-2 Armarios de distribución con accionamientos ABB en el San Diego Union-Tribune y motores de corriente alterna actualizados en una de las 18 plantas de impresión Dow Jones en Estados Unidos 3 Sala eléctrica de The Orange County Register, USA 4 MPS Open Motion Control 5 Consola de control MPS de ABB 6 Sala de control de Le Nouvelliste Sion



La instalación de accionamientos sin ejes y las nuevas configuraciones pueden llevarse a cabo independientemente del fabricante de la rotativa. En estos casos, ABB trabaja conjuntamente con empresas de montaje especializadas.

Instalación de accionamientos sin eje

Tanto las unidades de impresión como las satélites (en función de la configuración de la rotativa) pueden ser equipadas con sensores de posición y accionamientos individuales. Esto confiere al funcionamiento todas las ventajas que ofrece una rotativa sin ejes: una operación más flexible, una mayor calidad de impresión, un mejor control de la tensión de banda, etc.

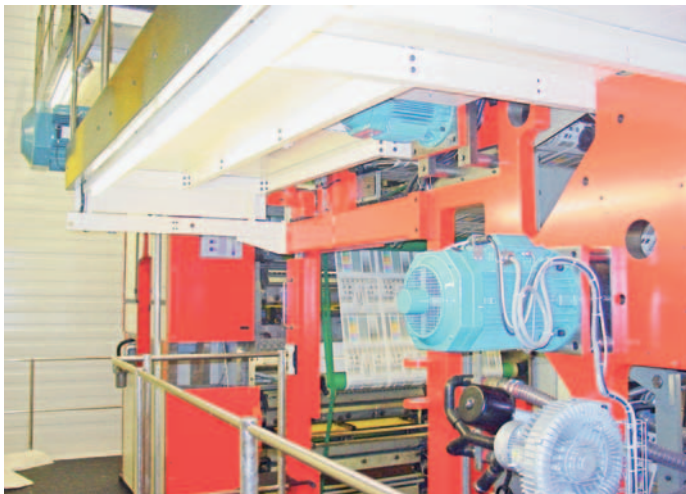
Transformando la rotativa en una rotativa sin ejes mediante este procedimiento se puede modificar la configuración, lo que amplía, a su vez, las posibilidades de la producción.

Nueva configuración de rotativas

Esta es una atractiva solución para rotativas sin ejes o para rotativas convencionales a las que se ha dotado de accionamientos sin ejes (ver punto anterior).

La disposición de los grupos (tanto las unidades de impresión como las satélites, según la configuración de la rotativa) puede ser modificada libremente según un principio de construcción por bloques para adaptar la máquina a las necesidades del cliente. Gracias a este concepto se puede, por ejemplo, colocar unidades de impresión de una rotativa sobre las unidades de impresión de otra dentro de la misma

Rotativa Wifag OF7, en Südostschweiz Medien (Suiza), dotada de accionamientos sin ejes y con una nueva configuración



planta; esto no sólo aumenta la capacidad de color, sino que puede incluso reducir el número de rotativas. De este modo, la planta de impresión puede satisfacer más adecuadamente las elevadas exigencias de los clientes publicitarios.

Algunos ejemplos de rotativas con nueva configuración son Südostschweiz Medien (Suiza) y Joong Ang Ilbo (Corea), donde la máquina Wifag OF7, cuyas unidades han sido reconfiguradas, ha sido ampliada con torres Hamada.

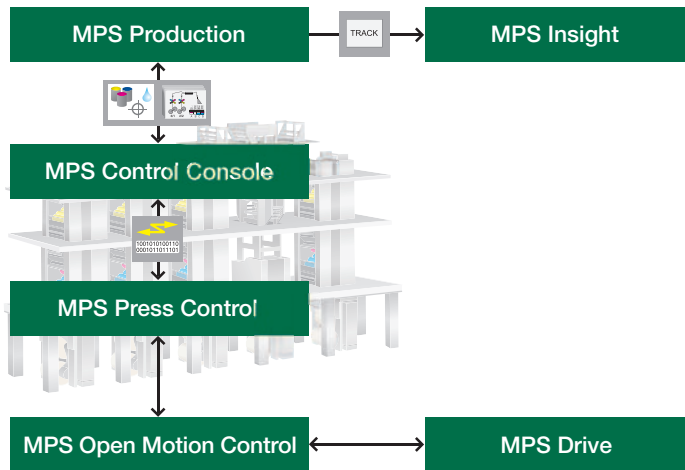
Ampliación de rotativas

Las rotativas ya instaladas en la planta pueden ser ampliadas con torres adicionales de otros fabricantes. En colaboración con el cliente y con el fabricante de las nuevas unidades, ABB diseña el accionamiento requerido para la nueva unidad y lleva a cabo la integración en la rotativa existente. Existen dos posibilidades: integrar la operación de las máquinas existentes en los nuevos pupitres de control de ABB o sustituir por completo los controles de la antigua rotativa.

Entre las numerosas instalaciones ya realizadas se incluyen La Vanguardia (España), L'Alsace (Francia) y Norrköpings Tidningar (Suecia), donde una única línea de torres de impresión tiene equipos de hasta tres fabricantes diferentes.

Rotativa Wifag OF7, en Joong Ang Ilbo (Corea), con una nueva configuración y ampliada con torres Hamada





Sistemas ABB en el sector de máquinas de impresión



Advant Controller AC500

Sustitución completa de los sistemas de control de las rotativas

ABB ha renovado numerosas rotativas de fabricantes de todo el mundo mediante la instalación de sistemas de control. Estos sistemas están basados en componentes ABB estándar, tales como controles programables, pantallas táctiles, etc., que se utilizan en incontables aplicaciones industriales del más alto nivel y a escala internacional. Esto significa también que se puede conseguir piezas de repuesto en cualquier lugar del mundo.

Gracias a los nuevos sistemas de control de la rotativa es posible disponer de modernas funciones de preajuste –siempre que la máquina lo permita– con las que reducir la maculatura y aumentar la calidad.

Las ventajas de sustituir la totalidad del sistema de control de la rotativa son claras: el cliente dispone de un equipo moderno y fiable que optimiza la calidad y maximiza la productividad sin necesidad de realizar la gran inversión que supondría la adquisición de una nueva máquina. La disponibilidad a largo plazo de piezas de recambio constituye para el propietario de la planta una importante seguridad de su inversión (ver página 6: Protección contra la depreciación de la inversión).

Entre los sistemas instalados se incluyen un total de 20 rotativas Goss y TKS en 18 plantas Dow Jones, 9 rotativas Goss Newsliners en Daily News y 3 rotativas Mitsubishi en Richmond Times Dispatch, todas ellas en Estados Unidos, así como 7 rotativas Miller Nohab en Ouest France (Francia).

Advant Controller AC500 de ABB

La piedra angular del sistema de control de ABB, tanto para las nuevas rotativas como para los proyectos de retrofit, es el PLC Advant Controller AC500. Este ha sido diseñado por ABB para su uso en complejas aplicaciones y se utiliza ya en numerosas industrias de todo el mundo.

Los procesadores y los módulos de entradas/salidas conectables hacen que, en el improbable caso de avería, el mantenimiento sea mucho más fácil y rápido. La amplia gama de CPUs disponibles permite adaptar el rendimiento a las necesidades del cliente en cuestión. La solución es compatible con diversos protocolos de buses de campo y los sistemas AC500 están conectados a través de Ethernet, de modo que el mantenimiento del software y la resolución de problemas pueden llevarse a cabo desde cualquier punto de la red.

Basado en un sistema PLC, el AC500 tiene importantes ventajas comparado con los sistemas de control basados en PC: no existe el peligro de los virus y lo que es mucho más importante, los tiempos del ciclo de producción son mucho más largos. ABB también practica una muy rigurosa política de piezas de repuesto que garantiza que las mismas estarán disponibles como mínimo diez años después del suministro del sistema.

Dado que el PLC ABB AC500 es un sistema estándar, se puede integrar perfectamente con otras de las soluciones que ofrece ABB a la industria periodística, como la consola MPS Control y el sistema de gestión rotativas MPS Production.

Implementación de sistemas de gestión de la producción e integración en el proceso de trabajo de la planta

MPS Production de ABB es un moderno sistema de planificación y gestión de la producción. Su Product Structure Librarian (Librería de Estructura de Producto) asegura que sólo se planifiquen productos que se puedan imprimir en la rotativa en cuestión y que se eviten las imposiciones complicadas; se ahorra así tiempo y dinero. La extensa gama de funciones de preajuste de tinta y agua disminuyen la maculatura de arranque y mejoran la calidad de impresión. También se puede reducir la mano de obra. Según la configuración de la rotativa y la experiencia adquirida, el plazo de recuperación de la inversión puede ser menor a un año.

MPS Production también abre el camino a una integración total en la planta. Actúa como almacén de datos relacionados con la rotativa y permite con ello incorporar la máquina a un proceso de trabajo global. Las numerosas funciones de este sistema de ABB –que cubren todos los procesos de producción del periódico, desde la redacción hasta la distribución– permiten ampliar paso a paso la capacidad del sistema y la eficiencia de la organización.

Protección contra la depreciación de la inversión

ABB proporciona para todas sus soluciones de software una serie de posibilidades de actualización en las que se mantienen o convierten los datos de los clientes. Un ejemplo es el sistema de gestión de la producción de ABB, MPS Production, que desde hace 25 años viene siendo sometido a un proceso continuo de actualización.

El hardware fabricado por ABB ha sido concebido y producido para garantizar el mayor ciclo de vida posible de los componentes y de los sistemas basados en él. Las piezas de ABB suelen permanecer en producción de 5 a 7 años y se emplean en todas las nuevas instalaciones durante ese tiempo. Aquellas piezas que ya no se producen y no se utilizan en nuevas instalaciones pasan a ser piezas garantizadas de recambio durante 10 años. Después de este período, el departamento de Rotativas de ABB se encarga de la gestión y asistencia de aquellos componentes utilizados en sus instalaciones durante todo el tiempo que sea necesario.

Soluciones integradas de ABB para el proceso de trabajo

MPS Cockpit

Revolucionario sistema de planificación, seguimiento y control para todos los productos de una editora de periódicos. Abarca todos los procesos: desde la producción de planchas hasta la expedición.

MPS Insight

Seguimiento de la producción mediante diversas vistas de todos los departamentos. Accesible desde cualquier lugar gracias a la tecnología de navegador.

MPS PageManager

Sistema para la planificación de la estructura del periódico, la publicidad, los anuncios y el contenido editorial para todas las ediciones. Sincronización continua entre los sistemas publicitarios y editoriales y las capacidades de la rotativa.

MPS PlateWorkflow

Sistema para la creación de formas de impresión, generación de datos RIP de páginas (y subpáginas) digitales y control de las procesadoras de planchas; totalmente integrado con el sistema de planificación y de gestión de la producción de la rotativa.

MPS Production

Sistema de gestión de la producción para rotativas de periódicos con complejas funciones de preajuste de la rotativa y de control de la calidad.

MPS Roll Handling

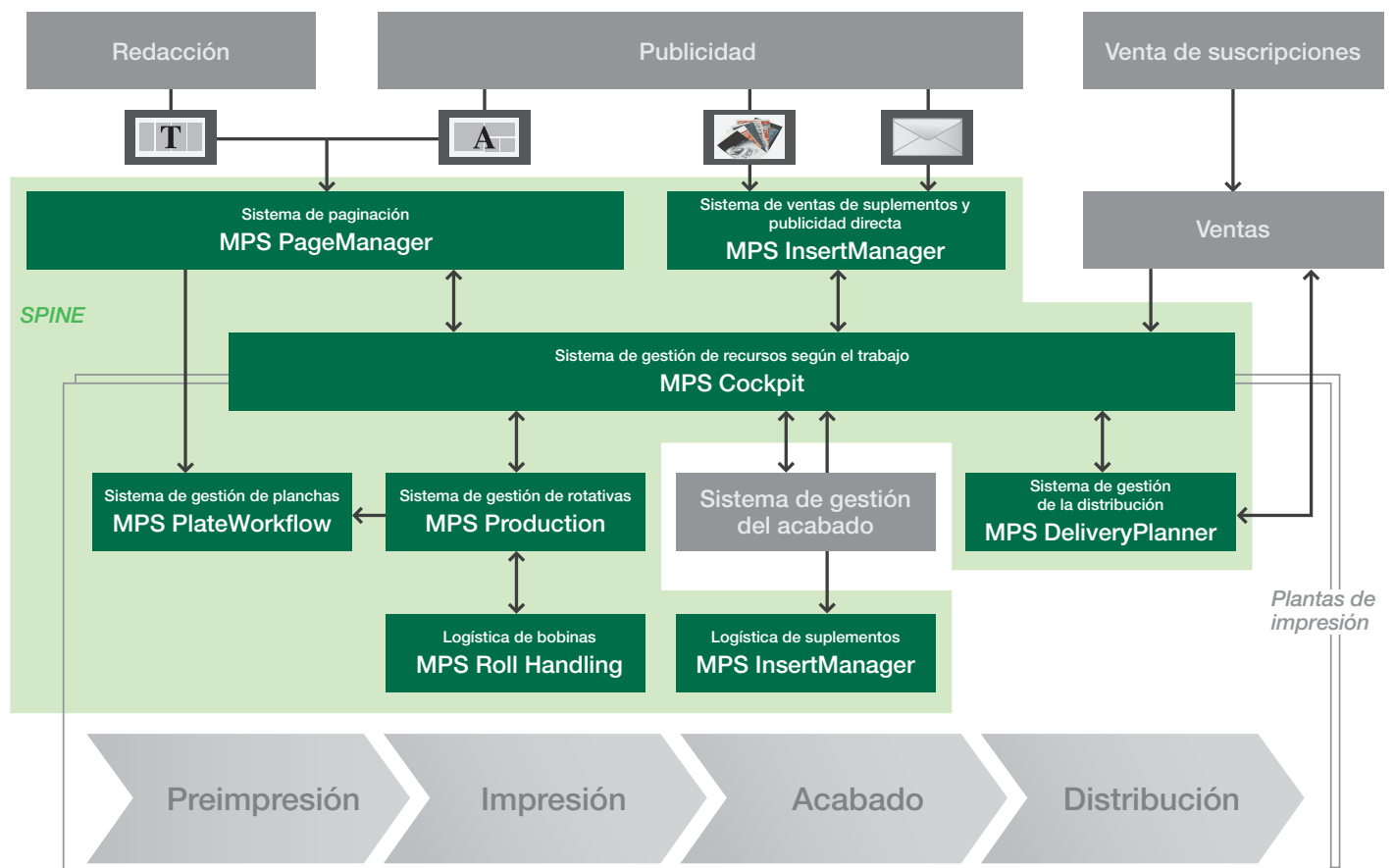
Sistema de logística y control para el suministro de bobinas y coordinación con los sistemas de manipulación de bobinas.

MPS InsertManager

MPS InsertManager facilita la venta, planificación, producción, almacenamiento y distribución regionalizada de encartes.

MPS DeliveryPlanner

Planificación de la distribución de pedidos y gestión del transporte.



Reservados todos los derechos sobre este documento y el objeto que describe. Queda prohibido su uso, reproducción o divulgación por parte de terceros sin nuestro consentimiento expreso.

Los datos contenidos en este documento sirven únicamente como descripción de un producto y no deben ser entendidos como garantía de las propiedades de éste. En interés de nuestros clientes nos esforzamos permanentemente en mantener nuestros productos a la altura de los últimos avances tecnológicos. No obstante, pueden existir divergencias entre el producto y su descripción.

© ABB Switzerland Ltd. 2009

Si desea más información:

ABB Switzerland Ltd
Business Unit Printing
CH-5405 Baden 5 Dättwil (Suiza)
Teléfono +41 58 586 87 68
Fax +41 58 586 90 54
e-mail bu.printing@ch.abb.com

www.abb.com/printing

3BHT 490 503 R0006 Rev. a